

z jelenjaceho rohu [ale kruwa při woju z kóněkom 'roha' do konja storči]; lětsa wjele sněhu leži [ale: hromada, hłubokosé, barba 'sněha']; wjele směchu [ale: nětko je kónc 'směcha']; poleće wot hrochu; wjele mochu, prochu; wot kruchu płatu zešite, wot kruchu kamjenja zaraženy; wjele džaku, maku; wjele praku; do keřku [ale: černje 'keřka' su wótre]; wot teho srědku je strowotu zaso dostať [ale: móc teho 'srědka' je wulka byla]; wšo poľno pěsku [ale: wulke zorna 'pěska']; to do skoku dže; wot wósku džěłane, wjele wósku; z jeneho do drugeho rynku.  $\beta$ ) Wjele mazu; řezu nasypać; bozu; wot mrózu [ale: barba 'mróza']; času dosé, wjele času trjebać [ale: wot započatkw 'časa' (t. j. swěta), znamjo 'časa', hrěchi našeho 'časa', do 'časa' přińc, do praweho 'časa']; w khlěbje dosé kwasu (sauerteig) njeje [ale: z 'kwasu' (hochzeit) hić]; jow je wjele lěsu [ale: štomy 'lěsa', do 'lěsa', z 'lěsa']; ty njemóžeš do mojeho hłosu přińc [ale: hłubokosé jejneho 'hłosa' je njespodobna]; w lěsu je wjele wrjosu [ale: kćenje teho 'wrjosa' je mjenje rjane]; wjele wowsu [ale: z 'wowsa' wěnc, kitki 'wowsa', kón so wot 'wowsa' žiwi, daj kurom 'wowsa', daj jim 'kruch wowsa'].  $\gamma$ ) Sadu; z rjadu do rjadu; jědu, wot jědu [ale: tónle haď žaneho 'jěda' nima]; měd — mjedu; tónle štom ma wjele płodu, tamon je bjez płodu [ale: waša ryč je bjez 'płoda' wostała; hdyž jabłuko jěš, dha mi praj, kajki je słód teho płoda]; słodu (malz); hłodu; wjele lodu [ale: lětsa hišće žaneho 'loda' widželi njejsmy]; listynošeř wot swojeho khodu domoj dže [ale: posoť je wot swojeho 'khoda' do Budyšina zaso dom]; hrodu; płatu; płotu; wjele potu [ale: žaneje krepki 'pota' njepřeleć]; wjele ludži bě z mostu do wody spadało (z wjetša: 'mosta, z mosta, dale mosta' atd.); lenu, horstka lenu; z dworu, wot dworu, do dworu, z kóždeho boka dworu (hewak: 'dwora').  $\delta$ ) To změjemy wjele drobu [ale: při wutřělenju wot 'droba' zranjeny]; wot kropu sparjeny; wjele lěpu [ale: hornyčk 'lěpa', 'lěpa' namazać]; wjele spławu; wjele kału, hromada kału, do, wot, z kału; dom (po § 9, 2. 3).  $\epsilon$ ) Sam přidawam hišće bobu a soku wot nimale woteznateho 'bob' a 'sok'. Horječnu sadu na listynošeřja pak wurjekny raz moja mandželska (Budyska), kiž je so při naju přebywanju w Njeswačidle njewjedźicy z polanskim genitivom na u spřeceliła. Ja